

	<p>Li-Ion Akku lädt und entlädt nicht Li-Ion battery does not charge or discharge</p>	
	<p>In den Geräteklassen MultiSystem x070 und MultiControl x070 wird der Li-Ion Akku 8873-09-01.00 verbaut.</p> <p>In den Chargen bis 06/2019 kam es zu sporadischen Fehlmessungen der internen Akkutemperatur, welche dazu führen, dass die akkuinterne Schutzschaltung den Akku vom Gerät trennt.</p>	<p><i>The 8873-09-01.00 Li-Ion battery is installed in the MultiSystem x070 and MultiControl x070 device classes.</i></p> <p><i>In the batches up to 06/2019, there were sporadic incorrect measurements of the internal battery temperature, which lead to the battery-internal protective circuit disconnecting the battery from the device.</i></p>

<p>Anwendungsgebiet Field of application</p>	<ul style="list-style-type: none"> • MultiControl 4070 • MultiSystem 4070 • MultiSystem 5070 	<ul style="list-style-type: none"> • MultiControl 4070 • MultiSystem 4070 • MultiSystem 5070
--	---	---

<p>Thema</p> <p>Der Kunde stellt fest, dass die Messgeräte plötzlich den Akku nicht mehr laden.</p> <p>Selten kann es zu spontanem Abschalten der Messgeräte im Akku-Betrieb kommen.</p>	<p>Subject</p> <p><i>The customer notices that the measuring instruments suddenly no longer charge the battery.</i></p> <p><i>Rarely, the measuring devices may spontaneously switch off in battery mode.</i></p>
---	--

<p>Lösungen</p> <p>Dieser Fehler kann im Messgeräte Menüpunkt „Akku Informationen“ auf Unterseite 1/3 überprüft werden.</p> <p>Der Funktionsbereich des Akkus ist aus Sicherheitsgründen temperaturüberwacht und wird bei Verstößen dieses Gültigkeitsbereichs vom Messgerät getrennt.</p> <p>Die erlaubten Grenzen bei Laden: 10°C...45°C</p> <p>Die erlaubten Grenzen bei Entladen: 10°C...60°C</p> <p>Im Untermenü „Akku Informationen“ gibt es den Punkt „Temperature“, in dem die aktuell gemessene Akkutemperatur angezeigt wird, welche innerhalb genannter Grenzen liegen muss, um die Funktion zu gewährleisten.</p> <p>Auf der Unterseite 3/3 gibt es den Punkt „Manufacturer date“, welches das Herstellungsdatum in der Form dd.mm.yy angibt.</p> <p>Im genannten Fehlerfall zeigt die Temperatur erfahrungsgemäß deutlich negative Temperaturen an und das Herstellungsdatum liegt vor Juni 2019. In diesem Fall ist der Akku zu ersetzen.</p> <p>Bei anderen Problemen mit dem Akku kann die AN 0322 weiterhelfen.</p>	<p>Solutions</p> <p><i>This error can be checked in the meter menu item "Battery information" on page 1/3.</i></p> <p><i>The functional range of the battery is temperature-monitored for safety reasons and is disconnected from the meter if this validity range is violated.</i></p> <p><i>The permitted limits for charging: 10°C...45°C</i></p> <p><i>The permitted limits when discharging: 10°C...60°C</i></p> <p><i>In the submenu "Battery Information" there is the item "Temperature", in which the currently measured battery temperature is displayed, which must be within the specified limits in order to guarantee the function.</i></p> <p><i>On the subpage 3/3 there is the item "Manufacturer date", which indicates the date of manufacture in the form dd.mm.yy.</i></p> <p><i>In the case of the above-mentioned error, the temperature shows clearly negative temperatures and the manufacturing date is before June 2019. In this case, the battery must be replaced.</i></p> <p><i>For other problems with the battery, see AN 0322.</i></p>
---	--

<p>Haftungsausschluss / Limitation of Liability</p>	<p>Alle Informationen in diesem Dokument dienen der Unterstützung bei der Anwendung unserer Produkte. Sie sind rechtlich nicht bindend.</p> <p>Beachten Sie Datenblätter und Bedienungsanleitungen zu den von Ihnen eingesetzten Produkten.</p> <p>Druckfehler sind vorbehalten. Im Zweifelsfall gilt die deutsche Sprachversion.</p>	<p><i>The intention of the provided information is to assist in the use of our products. This information is legally not binding.</i></p> <p><i>Please refer to the data sheets and user manuals of the products to be used.</i></p> <p><i>There is no liability for possible misprints. The German language version is valid in any case of doubt.</i></p>
--	---	---